



Impressum

Editeur

Eglises réformées
Berne-Jura-Soleure
Altenbergstrasse 66
Case postale
3000 Berne 22
www.refbejuso.ch
Téléphone 031 340 24 24

Conception

Service de la communication
communication@refbejuso.ch

Rédaction et administration

Ralph Kreuzer (responsable)
Karin Freiburghaus (rédaction,
coordination, production, expédition)
Iris Diem (rédaction)
Heidi Hänni (rédaction images)
Sabine Schüpbach (statistiques)
Renate Kinzl (correction édition
allemande), www.wort-spiegel.ch
Matthias Siegfried, Nadya Rohrbach,
Anne Berlincourt (correction édition
française)

Réalisation graphique

Cristina Mendieta, www.mendieta.ch

Illustrations

Lenka Reichelt (pages de couverture,
pages 9, 53, 59)
Mauro Mellone (pages 2, 10, 11, 16, 17,
20, 25, 30, 35, 36, 42, 47, 55, 56)
Michael Stahl (pages 4, 5 en bas,
32 à droite, 38, 41, 44, 45)
Adrian Hauser (page 3)
Roland Juker (page 5 en haut)
Tanja Lander (page 15)
Refbejuso (pages 26, 27, 28, 29,
32 à gauche, 34, 46, 48, 49, 50, 51)

Traductions

Matthias Siegfried (responsable)
Nadya Rohrbach (coordination de
l'édition française)
Anne Berlincourt
André Carruzzo, Genève
Nicolas Pache
Yannick Ribeiro Ferreira
Gabrielle Rivier, Rivier Services, Genève
Nadine Sauterel

Impression et expédition

Jordi AG, Belp, www.jordibelp.ch

Tirage

400 exemplaires

